

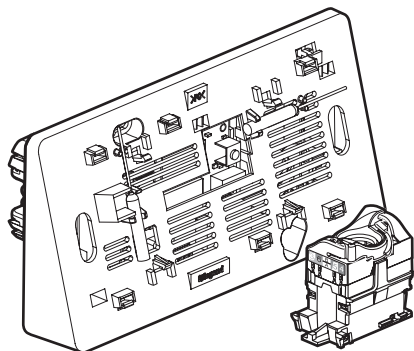
- Point d'accès Céliane™ 802.11b/g/n
 - Toegangspunt Céliane™ 802.11b/g/n
 - Céliane™ Access Point 802.11b/g/n
 - Céliane™ Access Point 802.11b/g/n
 - Punto de acceso Céliane™ 802.11b/g/n
- 0 673 62/63

- Ponto de acesso Céliane™ 802.11b/g/n
- Σημείο πρόσβασης Céliane™ 802.11b/g/n
- Céliane™ Точка доступа 802.11b/g/n
- Celiane™ 802.11b/g/n erişim noktası



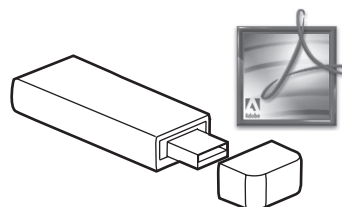
- Point d'accès
- Toegangspunt
- Access Point
- Access Point
- Punto de acceso

- Ponto de acesso
- Σημείο πρόσβασης
- Точка доступа
- Erişim noktası



- Pack de configuration
- Configuratiepakket
- Configuration pack
- Konfigurationssoftware
- Paquete de configuración

- Kit de configuração
- Πακέτο διαμόρφωσης
- Пакет для конфигурирования
- Konfigürasyon paketi



Carte d'identité point d'accès
Adresse MAC xx:xx:xx:xx:xx:xx
Nom du Réseau (SSID): AP_XXXXXXX
Mot de passe *****

- Caractéristiques techniques
- Technische specificaties
- Specifications

Performances radio :

- Bande de fréquence 2,40 GHz à 2,48 GHz
- Température : + 5 °C à + 45 °C
- Portée maximale :
– environ 300 mètres en champ libre
– environ 20 mètres en intérieur

Alimentation :

- 220-230 V ~ 50/60 Hz, bornes à vis 2 x 1,5 mm²

Radioprestations:

- Met frequentieband 2,40 GHz tot 2,48 GHz
- Temperatuur: + 5 °C tot + 45 °C
- Maximaal bereik:
– ongeveer 300 meter in het vrije veld
– ongeveer 20 meter binnen

Voeding:

- 220-230 V ~ 50/60 Hz, schroefaansluitingen 2 x 1,5 mm²

Radio frequency performances:

- Radio Frequency band 2.40 GHz to 2.48 GHz
- Operating Temperature: + 5°C to + 45°C
- Maximal range:
– about 300 meters outdoor (free space)
– about 20 meters indoor

Power Supply:

- 220-230 V ~ 50/60 Hz, screw connector blocs 2 x 1,5 mm²

- Technische Daten
- Características técnicas
- Características técnicas

Funkleistung:

- Frequenzband 2,40 GHz bis 2,48 GHz
- Betriebstemperatur: + 5°C bis + 45°C
- Maximale Reichweite:
– ca. 300 Meter im Freifeld
– ca. 20 Meter im Innenbereich

Stromversorgung:

- 220-230 V ~ 50/60 Hz, Schraubklemmen 2 x 1,5 mm²

Prestaciones radio:

- Banda de frecuencia de 2,40 GHz a 2,48 GHz
- Temperatura: + 5°C a + 45°C
- Alcance máximo:
– aproximadamente 300 metros en campo libre
– aproximadamente 20 metros en el interior

Alimentación:

- 220-230 V ~ 50/60 Hz, terminales de tornillos 2 x 1,5 mm²

Performances rádio:

- Banda de frequência 2,40 GHz a 2,48 GHz
- Temperatura: + 5°C a + 45°C
- Alcance máximo :
– cerca de 300 metros em campo livre
– cerca de 20 metros no interior

Alimentação:

- 220-230V ~ 50/60 Hz, terminais de parafusos 2 x 1,5 mm²

- Τεχνικά χαρακτηριστικά
- Технические характеристики
- Teknik özellikler

Επιδόσεις ραδιοφωνικών συχνοτήτων:

- Ζώνη συχνότητας 2,40 GHz έως 2,48 GHz
- Θερμοκρασία: + 5°C έως + 45°C
- Μέγιστη εμβέλεια:
– περίπου 300 μέτρα σε εξωτερικό χώρο
– περίπου 20 μέτρα σε εσωτερικό χώρο

Τροφοδοσία:

- 220-230 V ~ 50/60 Hz, κοχλιωτοί ακροδέκτες 2 x 1,5 mm²

Характеристики радиоканалов:

- Полоса радиочастот 2,40 ГГц до 2,48 ГГц
- Диапазон рабочих температур: от плюс 5 °C до плюс 45 °C
- Макс. дальность действия:
– около 300 метров на свободном пространстве
– около 20 метров в помещении

Питание:

- 220-230V ~ 50/60 Гц, винтовые зажимы 2 x 1,5 мм²

Radio performansları:

- Frekans bandı 2,40 GHz - 2,48 GHz
- Sıcaklık: + 5°C ile + 45°C
- Azami menzil:
– açık alanda yaklaşık 300 m
– bina içinde yaklaşık 20 m

Besleme:

- 220-230V ~ 50/60 Hz, vidalı bağlantı uçları 2 x 1,5 mm²

	Aucun client Wi-Fi connecté	1 client Wi-Fi connecté, sans trafic	1 client Wi-Fi connecté, avec trafic
Consommation	1,55W	2,00W	2,50W

	Geen enkele Wi-Fi-client verbonden	1 Wi-Fi-client verbonden, zonder verkeer	1 Wi-Fi-client verbonden, met verkeer
Verbruik	1.55W	2.00W	2.50W

	No WiFi client connected	1 WiFi client connected, with no traffic	1 WiFi client connected, with traffic
Consumption	1.55W	2.00W	2.50W

	Kein WiFi Client verbunden	1 WiFi Client verbunden, ohne Traffic	2 WiFi Client verbunden, mit Traffic
Verbrauch	1.55W	2.00W	2.50W

	Ningún cliente WiFi conectado	1 cliente WiFi conectado, sin tráfico	1 cliente WiFi conectado, con tráfico
Consumo	1.55W	2.00W	2.50W

	Nenhum cliente WiFi conectado	1 cliente WiFi conectado, sem tráfego	1 cliente WiFi conectado, com tráfego
Consumo	1.55W	2.00W	2.50W

	Κανένας συνδεδεμένος WiFi πελάτης	1 συνδεδεμένος WiFi πελάτης, δίχως κυκλοφορία	1 συνδεδεμένος WiFi πελάτης, με κυκλοφορία
Κατανάλωση	1.55W	2.00W	2.50W

	Нет подключенных клиентов WiFi	Подключен 1 клиент WiFi, нет трафика	Подключен 1 клиент WiFi, трафик активен
Потребление	1.55W	2.00W	2.50W

	Hiçbir WiFi kullanıcısı bağlı değil	1 WiFi kullanıcısı bağlı, trafik yok	1 WiFi kullanıcısı bağlı, trafik var
Tüketim	1.55W	2.00W	2.50W

- Principe
- Principe
- Overview

Point d'accès
Toegangspunt
Access Point

- Prinzip
- Principio

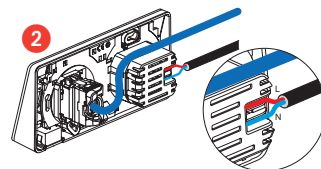
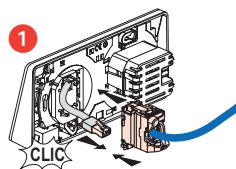
Access Point
Punto de acceso

- Princípio
- Αρχή

Ponto de acesso
Σημείο πρόσβασης

- Принцип действия
- Prensip

Точка доступа
Erişim Noktası

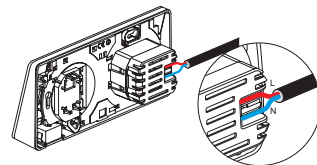
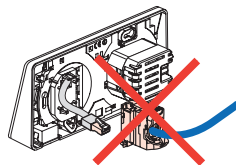
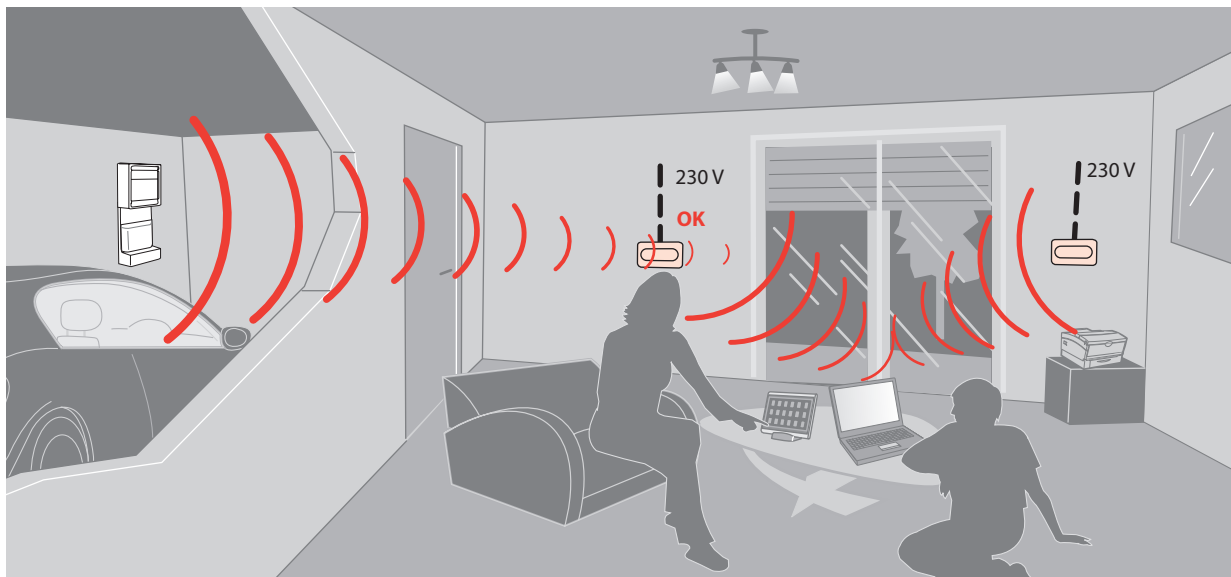


Mode répéteur
Repeatermodus
Repeater mode

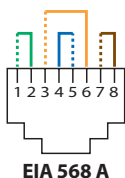
Repeater-Modus
Modo repetidor

Modo repetidor
Λειτουργία αναμετάδοσης

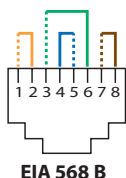
Режим усилителя
Repeater modu



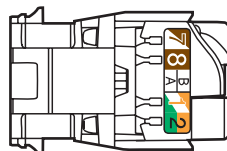
- Câblage
- Kabelwerk
- Cabling



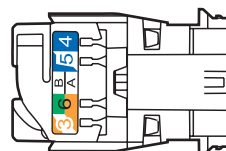
- Verdrahtung
- Cableado

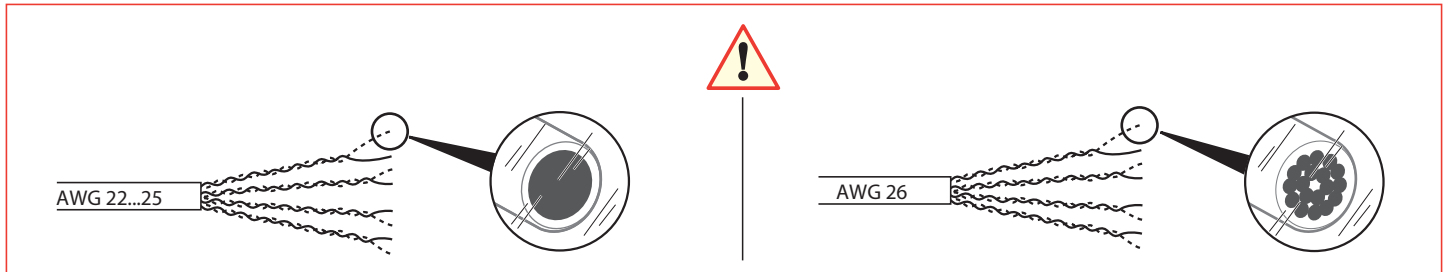
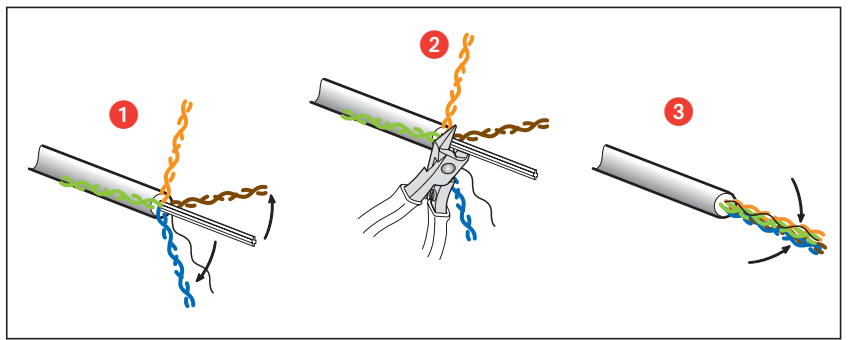
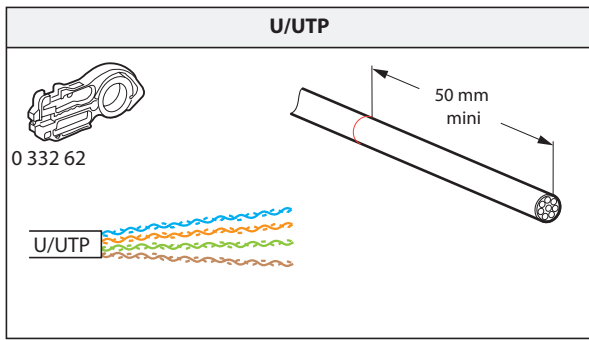


- Cablagem
- Καλωδίωση



- Схема подключения
- Kablolar



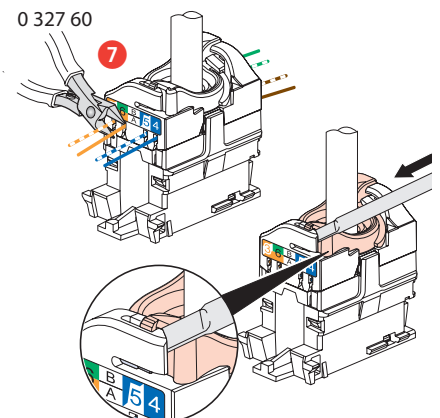
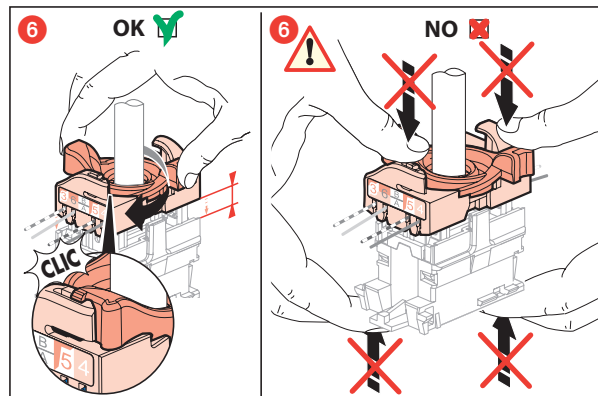
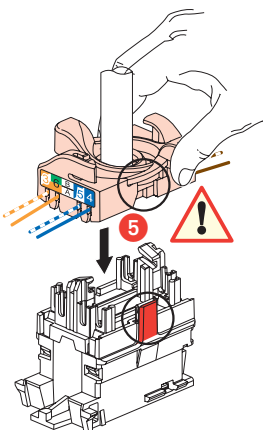
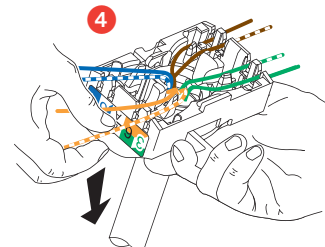
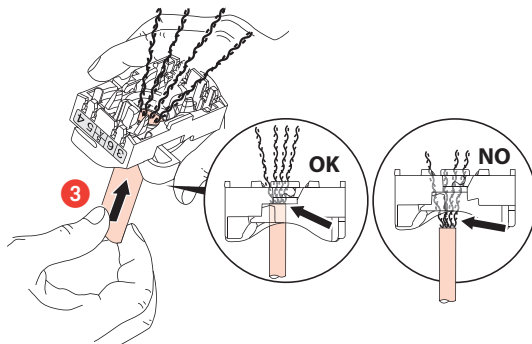
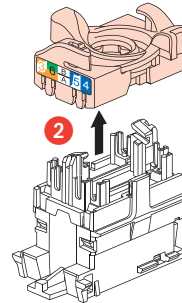
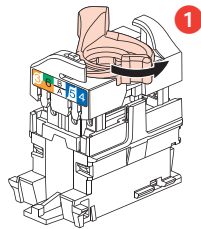
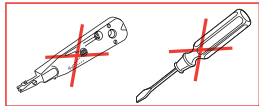


- Raccordement
- Aansluiting
- Twisted pair connection

- Anschluss
- Conexión

- Ligação
- Σύνδεση

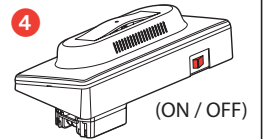
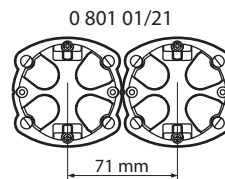
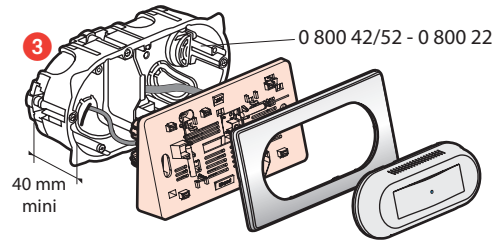
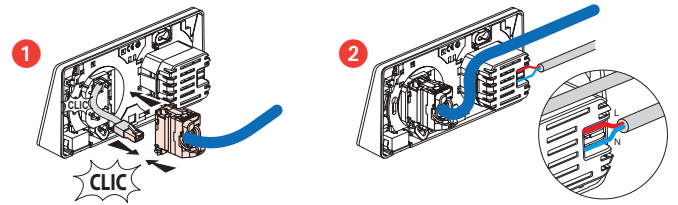
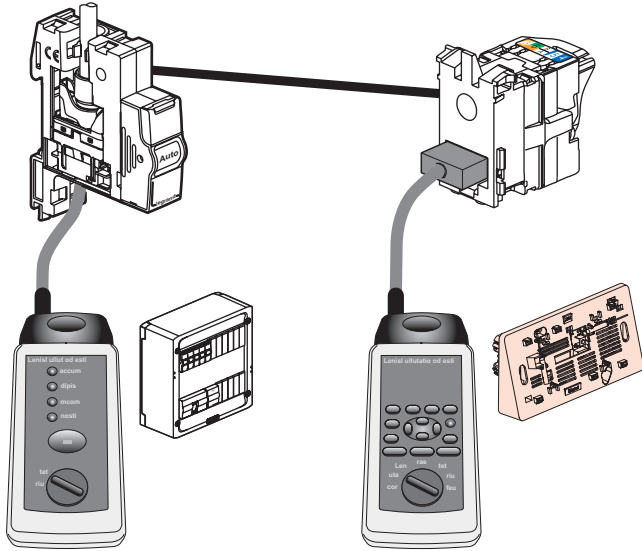
- Присоединение проводников
- Bağlantı şeması



- Test du lien
- De verbinding testen
- Link test
- Verbindungstest
- Prueba del vínculo

- Lien permanent
- Permanente verbinding
- Permanent link
- Dauerverbindung
- Vínculo permanente
- Ligaço permanente
- Μόνιμος σύνδεσμος
- Постоянная линия
- Sürekli bağlantı

- Teste de ligação
- Δοκιμή συνδέσμου
- Испытание связей
- Bağlantı testi



- Configuration à l'aide du manuel utilisateur, de la clé USB et de la carte d'identité Point d'Accès.
- Configuratie met behulp van de gebruikershandleiding, de USB-stick en de identiteitskaart van het toegangspunt.
- Setup using the end-user manual, the USB stick and the Access Point ID card.
- Konfiguration mittels Benutzerhandbuch, USB-Stick und ID-Karte des Access Point.
- Configuración con ayuda del manual de usuario, del lápiz USB y de la tarjeta de identidad del Punto de Acceso.
- Configuração com a ajuda do manual do utilizador, da pen USB e do cartão identificador do Ponto de Acesso.
- Διαμόρφωση με χρήση του εγχειριδίου χρήστη, του κλειδιού USB και της κάρτας στοιχείων του Σημείου πρόσβασης
- Настройка с помощью руководства пользователя USB-карты и ID-карты точки доступа.
- Kullanım kılavuzu, USB bellek ve Erişim Noktası ID kartıyla ayarlama.

⚠ Consignes de sécurité

Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

(FR) (LU) (BE) (CH)

⚠ Veiligheidsvoorschriften

Onderbreek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

(NL) (BE)

⚠ Safety instructions

Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

(GB) (IE)

⚠ Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

(DE) (AT) (LI) (CH)

⚠ Consignas de seguridad

Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

(ES)

⚠ Instruções de segurança

Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.
Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

(PT)

⚠ Συστάσεις ασφαλείας

Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
Να τηρείτε ανστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

(GR) (CY)

⚠ Меры предосторожности

Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.
Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации

(RU)

⚠ Güvenlik talimatları

Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz.
Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

(TR) (CY)

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous déclarons que les produits satisfont aux dispositions de :
We declare that the products satisfy the provisions of:

**La Directive 1999/5/CE du Parlement européen
et du Conseil du 9 Mars 1999 "R & TTE"**

Sous réserve d'une utilisation conforme à sa destination
et / ou d'une installation conforme aux normes en vigueur
et / ou aux recommandations du constructeur

La libération des canaux est sous la responsabilité de
chaque pays. L'administrateur réseaux sans fil doit configurer
le pays. Ainsi les canaux seront automatiquement
en conformité avec les dispositions du pays.

Ces dispositions sont assurées pour la directive 1999/5/CE par la conformité aux normes suivantes:
These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards:

**EN 301 489-17
EN 60950
EN 300 328
EN 301 489-1**

On condition that they are used in the manner
intended and/or in accordance with the current
installation standards and/or with the manufacturers
recommendations

Channel availability depends on local country regulations.
Wireless LAN system administrator must choose correct
country of operation. Channels are then automatically
configured to comply with specified country's regulations.